

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

dla postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego
o wartości powyżej 193.000 € nr **RU/UG/19/11**

na świadczenie usługi p.n.:

**Kompleksowa organizacja zagranicznych podróży służbowych
pracowników i studentów Uniwersytetu Śląskiego,
w tym rezerwacja, sprzedaż i dostawa biletów lotniczych, kolejowych,
autobusowych i promowych, rezerwacja hoteli
oraz usługa wizowania paszportów**

CPV: 63.51.20.00-1, 63.50.00.00-4, 63.51.00.00-7; CPC:20

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych
(tekst jednolity Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 z późn. zm.)
zwana dalej Ustawą Prawo zamówień publicznych

Zamawiający:

**UNIWERSYTET ŚLĄSKI
W KATOWICACH
UL. BANKOWA 12
40-007 KATOWICE**

I. Przedmiot zamówienia:

1. Przedmiotem zamówienia jest: **kompleksowa organizacja zagranicznych podróży służbowych pracowników i studentów Uniwersytetu Śląskiego, w tym rezerwacja, sprzedaż i dostawa według bieżących potrzeb biletów lotniczych, kolejowych, autobusowych i promowych, rezerwacja hoteli oraz usługa wizowania paszportów.**
2. Szczegółowe określenie przedmiotu zawiera **załącznik nr 2** (Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) oraz **załącznik nr 3** (Wzór umowy) do niniejszej Specyfikacji.
3. Wymagany termin realizacji zamówienia: **36 miesięcy** od daty zawarcia umowy lub do momentu wyczerpania kwoty przeznaczonej przez Zamawiającego na finansowanie niniejszego zamówienia, w zależności od tego, które z wymienionych zdarzeń nastąpi wcześniej.¹
4. Zamówienie może być wykonywane przy udziale podwykonawców. W przypadku korzystania z podwykonawców w ofercie należy wskazać część zamówienia, której wykonanie Wykonawca powierzy podwykonawcom (załącznik nr 5 do SIWZ).
5. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
6. Zamawiający przewiduje udzielanie zamówień uzupełniających, polegających na powtórzeniu zamówień tego samego rodzaju i stanowiących nie więcej niż **50%** wartości zamówienia podstawowego.
7. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.
8. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
9. Zamawiający nie dopuszcza rozliczeń w walutach obcych.
10. Zamawiający nie przewiduje zastosowania aukcji elektronicznej.
11. Zamawiający nie zamierza ustanawiać dynamicznego systemu zakupów.
12. Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek na poczet wykonania zamówienia.

¹ Kwota, którą Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia zostanie odczytana na otwarciu ofert.

13. Zamawiający nie ogranicza możliwości ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla Wykonawców, u których 50% zatrudnionych stanowią osoby niepełnosprawne.

II. Przygotowanie oferty:

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Ofertę należy przedstawić w **języku polskim**, w formie pisemnej, zgodną z przepisami prawa i niniejszą Specyfikacją, tj. wypełniony formularz oferty zgodnie z **załącznikiem nr 1A** do niniejszej Specyfikacji (*Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza*).
3. Zamawiający nie wyraża zgody na składanie ofert w postaci elektronicznej.
4. Oferta oraz wszystkie oświadczenia składane przez Wykonawcę w toku postępowania winny być podpisane przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy, zgodnie z zasadą reprezentacji wynikającą z postanowień odpowiednich przepisów prawnych bądź umowy, uchwały lub prawidłowo spisane pełnomocnictwa.
5. Oferta Wykonawcy winna być podpisana w sposób umożliwiający identyfikację osoby składającej podpis (np. czytelny podpis składający się z pełnego imienia i nazwiska lub podpis nieczytelny opatrzony pieczęcią imienną).
6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie (np. **konsorcja, spółki cywilne**) – winni oni ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego (należy dołączyć do oferty prawidłowo sporządzone pełnomocnictwo lub umowę, t.j. wg zasad określonych w pkt 4 SIWZ).
7. Sposób kalkulacji ceny:

Na formularzu oferty należy podać **ceny transakcyjne brutto** opłat za:

- wystawienie 1 międzynarodowego biletu lotniczego na połączenia w obrębie Europy,
- wystawienie 1 międzynarodowego biletu lotniczego na połączenia wychodzące poza obręb Europy,
- wystawienie 1 międzynarodowego biletu lotniczego u tzw. „taniego przewoźnika”,
- pośrednictwo wizowe (w przypadku wizowania paszportu bez usługi zakupu biletu u Wykonawcy),
- rezerwację hotelu za granicą.

Ceny zawierają wszelkie koszty poniesione w celu należytego wykonania zamówienia, a zwłaszcza: koszty wynikające z pełnej dostępności biletów na wszystkie połączenia lotnicze, kolejowe, promowe i autobusowe (nie wlicza się kosztu biletu wynikającego z taryfy przewoźnika) wraz z ich dostarczeniem do miejsca wskazanego przez Zamawiającego, koszt poszukiwań połączeń najkorzystniejszych, przypominanie o zbliżających się terminach wykupu biletów, oferowanie wariantów, koszt pośrednictwa wizowego (nie wlicza się kosztu wizy) koszt rezerwacji hotelu (nie wlicza się kosztu usługi hotelowej), wszystkie koszty związane ze zorganizowaniem i zabezpieczeniem kompleksowej realizacji przedmiotu zamówienia oraz zysk Wykonawcy. Cena powinna zawierać wszelkie upusty proponowane przez Wykonawcę.

Ceny podane w formularzu oferty pozostaną niezmiennie przez okres obowiązywania umowy i nie zależą od klasy lotu, trasy, przewoźnika ani innych czynników.

Szczegółowy sposób kalkulacji ceny i przedstawienia ceny ofertowej zawiera **załącznik nr 1A** do SIWZ – **Formularz oferty**.

Ocenie będą podlegały ceny z podatkiem VAT w odpowiedniej wysokości.

8. Zaleca się, aby wszystkie zapisane strony oferty były kolejno ponumerowane, a oferta zszyta w sposób utrudniający jej naruszalność, z zapisem na pierwszej stronie informującym o liczbie jej stron.
9. Jeżeli Wykonawca zamierza w treści oferty umieścić informacje będące tajemnicą przedsiębiorstwa należy je złożyć w oddzielnym zszytym pakiecie, z zaznaczeniem ich lokalizacji w spisie załączników do oferty. Na każdym dokumencie stanowiącym tajemnicę przedsiębiorstwa musi widnieć napis „*informacja stanowiąca tajemnicę przedsiębiorstwa – dokument niejawny, nie może być udostępniony innym uczestnikom postępowania*”. Przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nie ujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, handlowe lub organizacyjne przedsiębiorstwa, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności. Sferą tajemnicy można objąć tylko takie informacje, które są znane jedynie poszczególnym osobom lub określonej grupie osób. **Obszar ten nie może się rozciągać na informacje powszechnie**

znane lub te, o których treści każdy zainteresowany może się legalnie dowiedzieć. Informacji będącej tajemnicą przedsiębiorstwa nie stanowią dane zawarte w formularzu oferty.

10. Wszelkie zapiski, dopiski, zmiany i skreślenia dokonane w celu poprawienia własnej pomyłki muszą zostać zaparafowane (podpisane) przez Wykonawcę, zgodnie z zasadą podaną w rozdziale II pkt 4.
11. Ofertę wraz z dokumentami należy złożyć w kopercie zaklejonej i zatytułowanej:

Nazwa i adres Wykonawcy

PRZETARG NIEOGRANICZONY - RU/UG/19/11

„Organizacja zagranicznych podróży służbowych pracowników i studentów Uniwersytetu Śląskiego”

Nie otwierać przed dniem2011 r. godz.

III. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:

1. O udzielenie zamówienia publicznego może ubiegać się Wykonawca, który:

- 1.1 spełnia warunki udziału w postępowaniu określone w przepisie art. 22 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych, dotyczące:

- a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

| | |
|---|---|
| Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku | <p><i>Warunek zostanie spełniony, jeśli wykonawca wykaże, że posiada aktualną licencję IATA – International Air Transport Association, uprawniającą do sprzedaży biletów lotniczych.</i></p> <p><i>Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w rozdziale IV ust. 1 pkt 1 SIWZ oraz dokument wymieniony w rozdziale IV ust. 1 pkt. 2 SIWZ.</i></p> |
|---|---|

- b) posiadania wiedzy i doświadczenia,

| | |
|---|---|
| Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku | <p><i>Warunek zostanie spełniony, jeśli wykonawca wykaże, że okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał lub wykonuje usługi na rzecz klientów instytucjonalnych, polegające na sprzedaży biletów lotniczych o łącznej wartości 300 000 zł brutto rocznie.</i></p> <p><i>Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli</i></p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
| | <i>Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w rozdziale IV ust.1 pkt 1 SIWZ oraz dokumenty wymienione w rozdziale IV ust. 1 pkt 3 SIWZ.</i> |
|--|---|

- c) **dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia,**

| | |
|---|--|
| Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku | <p><i>Warunek zostanie spełniony, jeśli wykonawca wykaże, że:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>- dysponuje co najmniej dwoma kasjerami biletowymi, którzy ukończyli kurs kasjera lotniczego;</i> <i>- dysponuje co najmniej dwoma terminalami biletowymi lotniczymi oraz jednym terminalem biletowym kolejowym.²</i> <p><i>Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w rozdziale IV ust.1 pkt 1 SIWZ oraz dokumenty wymienione w rozdziale IV ust. 1 pkt 4, 5 i 6 SIWZ.</i></p> |
|---|--|

- d) **sytuacji ekonomicznej i finansowej.**

| | |
|---|--|
| Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunku | <p><i>Warunek zostanie spełniony, jeśli wykonawca wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na minimalną sumę ubezpieczenia 120.000,00 PLN (słownie: sto dwadzieścia tysięcy złotych 00/100).</i></p> <p><i>Zamawiający uzna powyższy warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w rozdziale IV ust.1 pkt 1 SIWZ oraz dokumenty wymienione w rozdziale IV ust. 1 pkt 7 SIWZ.</i></p> <p><i>(Wykonawca z którym zostanie zawarta umowa będzie zobowiązany do posiadania ubezpieczenia OC przez cały okres trwania umowy).</i></p> |
|---|--|

1.2 nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie przepisu art. 24 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych.

2. **W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia,** spełnienie warunków wymienionych w pkt 1 ppkt 1.1 a) – d) musi zostać wykazane łącznie. **Warunek opisany w pkt 1.2 musi spełniać każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.**

² Pod pojęciem „terminal” należy rozumieć stanowisko komputerowe z zainstalowanym oprogramowaniem do rezerwacji i sprzedaży biletów

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji, zobowiązany będzie udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
4. Zamawiający na podstawie dokumentów i oświadczeń wymaganych w przedmiotowym postępowaniu oceni, czy Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu wymienione w pkt 1 ppkt 1.1 oraz czy brak jest podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania w oparciu o przepis art. 24 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych. Zamawiający dokona oceny spełniania powyższych warunków zgodnie z formułą: spełnia/nie spełnia. Szczegółowy opis dokumentów i oświadczeń wymaganych w postępowaniu znajduje się w rozdziale IV SIWZ.

IV. Wykaz dokumentów i oświadczeń, jakie należy złożyć wraz z ofertą:

1. Oświadczenia i dokumenty składane w celu potwierdzenia warunków udziału określonych w art. 22 ust.1 ustawy – Prawo zamówień publicznych (składane jako załączniki do formularza oferty).

| L.p. | Wymagany dokument potwierdzający spełnianie warunków udziału w postępowaniu: | Nr załącznika do SIWZ, forma dokumentu |
|------|--|---|
| 1. | Oświadczenie , iż Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu określone w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień | Załącznik nr 1B (Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza). Oryginał |
| 2. | Dokument potwierdzający, iż Wykonawca posiada aktualną licencję Międzynarodowego Stowarzyszenia Transportu Lotniczego - IATA | Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 3. | Wykaz usług wykonanych lub wykonywanych w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku dotyczącego posiadania wiedzy i doświadczenia, z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentów (np. referencji) potwierdzających, że usługi te zostały wykonane lub są wykonywane należycie. | Załącznik nr 1C (Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza). Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 4. | Wykaz osób , które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nich czynności. | Załącznik nr 1D (Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza). Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 5. | Oświadczenie , że osoby które będą uczestniczyć w wykonywaniu | Załącznik nr 1E |

| | | |
|----|--|---|
| | zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia. | (Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza). Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 6. | Wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług w celu realizacji zamówienia wraz z informacją o podstawie dysponowania tymi zasobami | Załącznik nr 1F (Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza). Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 7. | Oplaconą polisę , a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie działalności związanej z przedmiotem niniejszego zamówienia. <i>Jeżeli z ww. dokumentu nie wynika, że składka została opłacona, Wykonawca winien dołączyć potwierdzenie jej opłaty lub opłaty raty składki wymagalnej na dzień otwarcia ofert. Polisa winna być aktualna (ważna) na dzień składania i otwarcia ofert.</i> <i>Wykonawca, z którym zostanie podpisana umowa na świadczenie usług, będących przedmiotem zamówienia będzie zobowiązany do posiadania w/w ubezpieczenia przez cały okres wykonywania zamówienia.</i> | Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 8. | Jeżeli w celu wykazania spełnienia warunków określonych w art.22 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych, Wykonawca polega na zasobach innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust.2b ustawy – Prawo zamówień publicznych, zobowiązany będzie udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia (stosowny dokument należy załączyć do oferty). <i>W załączeniu druk do ewentualnego wykorzystania.</i> | zał. nr 4 do SIWZ (Zamawiający dopuszcza odtworzenie formularza) Oryginał |

W przypadku Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, oświadczenie, o którym mowa w punkcie 1 tabeli Wykonawcy składają łącznie.

*W celu potwierdzenia spełnienia warunków wymaganych od Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, dokumenty wymienione w pkt. 2-8 tabeli muszą złożyć Wykonawcy, których te dokumenty dotyczą, w taki sposób, aby **wykazać spełnienie danego warunku łącznie.***

2. Oświadczenia i dokumenty składane w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust.1 ustawy – Prawo zamówień publicznych (składane jako załączniki do formularza oferty):

| L.p. | Wymagany dokument potwierdzający brak podstaw do wykluczenia: | Nr załącznika do SIWZ, forma dokumentu |
|------|--|--|
| 1. | Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust.1 ustawy Prawo zamówień publicznych. | Załącznik nr 1G (Zamawiający dopuszcza odtworzenie tekstu formularza). Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 2. | <p>W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych:</p> <p>a) Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,</p> <p><i>Zamawiający przyjmie jako aktualne dokumenty, o których mowa w ppkt 2a, jeżeli ich data wydania lub potwierdzenia za zgodność ze stanem faktycznym przez wydającego dany dokument nie będzie wcześniejsza niż 6 miesięcy przed datą składania ofert. W przypadku zaistnienia zmian, nie odzwierciedlonych w ww. dokumentach, Wykonawca obowiązany jest załączyć do oferty dokumenty będące podstawą tychże zmian (np. uchwała wspólników, prawomocny wyrok sądowy).</i></p> <p><i>lub - w stosunku do osób fizycznych:</i></p> <p>b) oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych. W załączeniu druk do ewentualnego wykorzystania.</p> | <p>Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę – dotyczy pkt 2 a)</p> <p>zał. nr 1H do SIWZ (Zamawiający dopuszcza odtworzenie formularza)</p> <p>Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę - dotyczy pkt 2 b)</p> |

| | | |
|----|--|---|
| 3. | Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4-8 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. <i>Jeżeli, w przypadku wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust.1 pkt 5-8 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń - zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.</i> | Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 4. | Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie, określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 9 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. | Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 5. | Aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika Urzędu Skarbowego oraz właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzających odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. | Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |

3. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, **(WYKONAWCA ZAGRANICZNY)** zamiast dokumentów, o których mowa w:

1) pkt 2, 4 i 5 tabeli - składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- a) nie otwarto jego likwidacji, ani nie ogłoszono upadłości,
- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) pkt 3 tabeli - składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy.

*Dokumenty, o których mowa w pkt 3 ppkt 1) lit. a i lit. c oraz ppkt 2), powinny być wystawione nie wcześniej niż **6 miesięcy** przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w pkt 3 ppkt 1) lit. b, powinien być wystawiony nie wcześniej niż **3 miesiące** przed upływem terminu składania ofert.*

Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w niniejszym punkcie, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

4. Inne dokumenty, niezbędne do przeprowadzenia postępowania:

| ppkt | Inny dokument | Forma dokumentu |
|------|--|--|
| 1. | Aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej – składa Wykonawca będący osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą (zalecane) | Oryginał lub kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę |
| 2. | Pełnomocnictwo - wymagane jeżeli oferta jest podpisana przez pełnomocnika (z wyłączeniem prokurenta) nawet jeżeli jest on ujawniony w dokumencie rejestrowym. <i>Wrazie wątpliwości co do ważności lub zakresu posiadanego pełnomocnictwa Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania potwierdzenia pełnomocnictwa przez Wykonawcę.</i> | Oryginał lub czytelna, wyraźna kserokopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez mocodawcę lub notariusza. |

5. W przypadku Wykonawców, o których mowa w rozdz. III pkt 2 SIWZ dokumenty, o których mowa w rozdz. IV pkt 2 należy złożyć odpowiednio w stosunku do każdego z wykonawców. W przypadku podmiotów, o których mowa w rozdz. III pkt 3, jeśli podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, dokumenty, o których mowa w pkt 2 należy złożyć odpowiednio w stosunku do każdego z podmiotów.

6. Forma dokumentów:

- 1) Dokumenty wymienione w rozdz. IV należy dostarczyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę (osobę lub osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy). **Dokument wymieniony w rozdz. IV ust. 1 pkt 8 należy złożyć w oryginale.**
- 2) Dokumenty wymienione w rozdziale IV SIWZ, uzupełniane przez Wykonawcę w odpowiedzi na wezwanie Zamawiającego, zgodnie z art. 26 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, muszą być składane w formie określonej w § 6 ust. 1 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z 2009r. Nr 226, poz. 1817), tj. w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
- 3) W przypadku Wykonawców, o których mowa w rozdz. III pkt 2 i 3, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty.

Zamawiający żąda, aby dokumenty sporządzone w języku obcym były składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

V. Wymagania dotyczące wadium:

1. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości:

15 000,00 PLN

(słownie: piętnaście tysięcy złotych 00/100)

- przelewem na rachunek Zamawiającego :

**Bank Śląski Spółka Akcyjna o/Katowice,
nr rachunku: 29 1050 1214 1000 0022 0331 4816 lub**

- w poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym *lub*
 - w gwarancjach bankowych *lub*
 - w gwarancjach ubezpieczeniowych *lub*
 - w poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. Nr 109, poz. 1158 z późn. zm.).
2. Wadium wnoszone w pieniądzu należy zgodnie z art. 45 ust 7 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r., Nr 113 poz. 759 z późn. zm.), wpłacić na rachunek bankowy Zamawiającego w takim terminie, aby **najpóźniej przed upływem terminu składania ofert** – określonego w rozdziale VI ust. 1 SIWZ – **środki finansowe z tytułu wadium znajdowały się na wskazanym wyżej rachunku Zamawiającego**. Zamawiający stwierdzi wniesienie wadium na podstawie informacji banku prowadzącego w/w rachunek.
3. **Wymagania dotyczące wadium wnoszonego w formie gwarancji i poręczeń:**
- 3.1. nie budzące wątpliwości, zobowiązanie *gwaranta* lub *poręczyciela* do zapłaty *beneficjentowi* /*wierzycielowi* (Zamawiającemu t.j.) należności, w przypadku gdy:
- 3.1.1. *zleceniodawca* / *dłużnik* (Wykonawca) w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust. 3 ustawy Pzp, nie złożył dokumentów o których mowa w art. 25 ust. 1 lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie,
- 3.1.2. oferta *zleceniodawcy* / *dłużnika* (Wykonawcy) została wybrana, a:
- a) *zleceniodawca* / *dłużnik* (Wykonawca) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie;
- b) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie *zleceniodawcy* / *dłużnika* (Wykonawcy).
- 3.2. zobowiązanie *gwaranta* / *poręczyciela* winno być nieodwołalne, bezwarunkowe i płatne na pierwsze żądanie *beneficjenta* / *wierzyciela* (Zamawiającego).
- 3.3. gwarancja / poręczenie winny spełniać wymogi określone we właściwych przepisach.
- Powyższe warunki muszą wynikać z gwarancji lub poręczenia.**
5. Wadium, bez względu na sposób jego wniesienia, musi obejmować co najmniej cały okres związania ofertą, o którym mowa w rozdziale VI pkt 2 niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
6. W przypadkach, o których mowa w rozdziale VI pkt 3 niniejszej Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz w przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert, Zamawiający zwróci się do Wykonawców o przedłużenie ważności wadium lub wniesienie nowego wadium z tym, że jeżeli odwołanie wniesiono po wyborze oferty najkorzystniejszej, wezwanie kieruje się jedynie do wykonawcy, którego ofertę wybrano jako najkorzystniejszą.
7. **W przypadku wniesienia wadium przelewem zaleca się, aby Wykonawca dołączył do oferty kserokopię dokonania przelewu.**
8. **W przypadku wniesienia wadium w pozostałych formach (gwarancje, poręczenia) oryginał dokumentu potwierdzającego wniesienie wadium Wykonawca winien dołączyć do oferty.**
9. Zamawiający dokona zwrotu wadium Wykonawcom zgodnie z postanowieniami art. 46 ust. 1 i ust.2 ustawy Prawo zamówień publicznych z zastrzeżeniem ust. 4a i ust. 5.
10. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, jeżeli Wykonawca:
- 9.1. w odpowiedzi na wezwanie, o którym mowa w art. 26 ust.3, nie złożył dokumentów o których mowa w art. 25 ust. 1, lub pełnomocnictw, chyba że udowodni, że wynika to z przyczyn nieleżących po jego stronie,
- 9.2. którego oferta została wybrana:
- a) odmówił podpisania umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych w ofercie,
- b) zawarcie umowy w sprawie zamówienia publicznego stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

VI. Miejsce i termin składania ofert, Termin związania ofertą:

1. Ofertę wraz z dokumentami należy złożyć w Dziale Zamówień Publicznych Uniwersytetu Śląskiego, Katowice ul. Bankowa 12, pok. 69 III p., w terminie do dnia **30.06.2011 r.** do godz. **10:30**.
2. Wykonawcy związani będą złożoną ofertą przez okres **60** dni od daty zakończenia terminu składania ofert, tj. do dnia **28.08.2011 r.** łącznie.
3. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, na czas niezbędny do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawcy o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

Przedłużenie terminu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą. Jeżeli przedłużenie terminu związania ofertą dokonywane jest po wyborze oferty najkorzystniejszej, obowiązek wniesienia nowego wadium lub jego przedłużenia dotyczy jedynie wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza.

VII. Tryb udzielania wyjaśnień do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia oraz informacja o sposobie porozumiewania się z Wykonawcą:

1. Z zastrzeżeniem wyjątków opisanych w niniejszym rozdziale SIWZ zasadą jest, że Strony porozumiewają się w formie pisemnej. Jeżeli dla skuteczności złożenia pisma (np. wyjaśnienia, zawiadomienia) konieczne jest doręczenie go w określonym terminie, termin uważa się za dochowany, jeżeli w tymże terminie pismo zostało przesłane faksem i fakt ten został potwierdzony przez drugą stronę.
2. Zamawiający, zgodnie z postanowieniami rozdziału IV pkt 6 ppkt 2 niniejszej SIWZ nie dopuszcza możliwości uzupełniania dokumentów w trybie art. 26 ust 3 ustawy Pzp za pośrednictwem faksu.
3. Zamawiający nie dopuszcza formy porozumiewania się drogą elektroniczną, za wyjątkiem opisanym w rozdziale X ust. 2 niniejszej SIWZ.
4. Przed datą otwarcia ofert dopuszczalne jest przekazywanie faksem wszelkich oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji, zarówno przez Zamawiającego, jak i Wykonawcę.
5. Zmiany (modyfikacje) treści SIWZ Zamawiający przekaże Wykonawcom, którym przekazał Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia, a także zamieści na stronie internetowej.
6. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia faksem. Zamawiający zobowiązany jest udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 6 dni przed upływem terminu składania ofert pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wyjaśnień do treści SIWZ. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekaże Wykonawcom, którym przekazał SIWZ, a także zamieści na stronie internetowej.
7. Zamawiający nie przewiduje zwołania zebrania Wykonawców w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
8. Do kontaktów z Wykonawcami, udzielania wyjaśnień oraz wprowadzania zmian (modyfikacji) do treści Specyfikacji upoważnieni są:

Pracownicy Działu Zamówień Publicznych: **Ewa Słowik,**
Julia Kaczmarek,
Aneta Knapik
faks (0 32) 359 20 48

ponadto, do kontaktów z Wykonawcami w sprawach dotyczących przedmiotu zamówienia upoważniona jest:

Kierownik Działu Projektów Międzynarodowych i Współpracy z Zagranicą: **mgr Agata Wójcik**
faks 032 359 11 78

9. Wszelką korespondencję listowną lub faksową należy kierować na adres: Uniwersytet Śląski Dział Zamówień Publicznych; 40 – 007 Katowice, ul. Bankowa 12, fax: 0-32-359-20-48 **powołując się na numer postępowania.**
10. Zamawiający udostępnił ofertę oraz protokół postępowania wraz z załącznikami po wcześniejszym uzgodnieniu terminu z osobą, o której mowa w pkt. 8, upoważnioną do kontaktów z Wykonawcami, udzielania wyjaśnień oraz wprowadzania zmian (modyfikacji) do treści Specyfikacji.

VIII. Tryb otwarcia ofert:

1. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **30.06.2011 r.** o godz. **11:00** w Dziale Zamówień Publicznych Uniwersytetu Śląskiego Katowice, ul. Bankowa 12, pok. nr 61 III p.
2. Otwarcie ofert obejmuje:
 - a) **część jawną**, podczas której obecni mogą być Wykonawcy;
w części jawnej Zamawiający ogłasza nazwę i adres Wykonawcy, którego oferta jest otwierana, informacje dotyczące ceny, termin wykonania zamówienia, okres gwarancji, warunki płatności zawarte w ofercie,
 - b) **część niejawną**; w części niejawnej Zamawiający dokonuje oceny złożonych ofert na podstawie kryteriów wymienionych w rozdziale IX.

IX. Kryteria oceny ofert:

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami oceny:

| KRYTERIUM | ZNACZENIE |
|---|------------|
| A) Cena brutto opłaty transakcyjnej (w złotych) za wystawienie jednego międzynarodowego biletu lotniczego na połączenia w obrębie Europy | 30% |
| B) Cena brutto opłaty transakcyjnej (w złotych) za wystawienie jednego międzynarodowego biletu lotniczego na połączenia wychodzące poza obręb Europy | 30% |
| C) Cena brutto opłaty transakcyjnej (w złotych) za wystawienie jednego międzynarodowego biletu lotniczego u tzw. "taniego przewoźnika" | 30% |
| D) Cena brutto opłaty (w złotych) za pośrednictwo wizowe przy wizowaniu jednego paszportu (w przypadku wizowania paszportu bez usługi zakupu biletu u Wykonawcy) | 5% |
| E) Cena brutto opłaty (w złotych) za rezerwację hotelu za granicą | 5% |

2. Opis stosowanych kryteriów oraz sposób ich obliczania:

- **A) Cena brutto opłaty (w złotych) za wystawienie jednego międzynarodowego biletu lotniczego na połączenia w obrębie Europy wskazana w formularzu oferty oceniana będzie w następujący sposób:**

$$\text{X punktów} = \frac{\text{najniższa opłata występująca w ofertach} \times 100}{\text{opłata wskazana w rozpatrywanej ofercie}}$$

otrzymana ilość punktów pomnożona zostanie przez wagę kryterium, tj. **30%**

- B) Cena brutto opłaty (w złotych) za wystawienie jednego międzynarodowego biletu lotniczego na połączenia wychodzące poza obręb Europy wskazana w formularzu oferty oceniana będzie w następujący sposób:**

$$\text{X punktów} = \frac{\text{najniższa opłata występująca w ofertach} \times 100}{\text{opłata wskazana w rozpatrywanej ofercie}}$$

otrzymana ilość punktów pomnożona zostanie przez wagę kryterium, tj. **30%**

- C) Cena brutto opłaty (w złotych) za wystawienie jednego międzynarodowego biletu lotniczego u tzw. „taniego przewoźnika” wskazana w formularzu oferty oceniana będzie w następujący sposób:**

$$\text{X punktów} = \frac{\text{najniższa opłata występująca w ofertach} \times 100}{\text{opłata wskazana w rozpatrywanej ofercie}}$$

otrzymana ilość punktów pomnożona zostanie przez wagę kryterium, tj. **30%**

- D) Cena brutto opłaty (w złotych) za pośrednictwo wizowe przy wizowaniu jednego paszportu (w przypadku wizowania paszportu bez usługi zakupu biletu u Wykonawcy) wskazana w formularzu oferty oceniana będzie w następujący sposób:**

$$\text{X punktów} = \frac{\text{najniższa opłata występująca w ofertach} \times 100}{\text{opłata wskazana w rozpatrywanej ofercie}}$$

otrzymana ilość punktów pomnożona zostanie przez wagę kryterium, tj. **5%**

- E) Cena brutto opłaty (w złotych) za rezerwację hotelu za granicą wskazana w formularzu oferty oceniana będzie w następujący sposób:**

$$\text{X punktów} = \frac{\text{najniższa opłata występująca w ofertach} \times 100}{\text{opłata wskazana w rozpatrywanej ofercie}}$$

otrzymana ilość punktów pomnożona zostanie przez wagę kryterium, tj. **5%**

wyliczenie punktów zostanie dokonane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z matematycznymi zasadami zaokrąglania.

Za ofertę najkorzystniejszą uznana będzie oferta, która uzyska najwyższą sumę punktów we wskazanych wyżej kryteriach.

X. Rozstrzygnięcie postępowania:

1. Każdy z Wykonawców, którzy złożyli oferty zostanie niezwłocznie zawiadomiony faksem i pisemnie o wynikach postępowania. Ogłoszenie zostanie ponadto wywieszone na tablicy ogłoszeń Działu Zamówień Publicznych w Katowicach przy ul. Bankowej 12 oraz na stronie internetowej Zamawiającego.
2. W przypadku, gdy przesłanie zawiadomienia, o którym mowa w ust. 1 za pomocą faksu będzie niemożliwe, Zamawiający prześle je drogą elektroniczną na adres e-mail wskazany w ofercie Wykonawcy.

XI. Pouczenie o środkach ochrony prawnej:

1. Wykonawcom oraz innym podmiotom, które mają lub miały interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniosły lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ww. ustawy.
2. Zapisy rozdziału VII pkt. 9 stosuje się odpowiednio.

XII. Zawarcie i zmiana umowy:

1. Z Wykonawcą, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, zostanie zawarta umowa wg warunków podanych we wzorze umowy załączonej do niniejszej Specyfikacji i stanowiącej jej integralną część (**załącznik nr 3**) oraz oferty przedstawionej przez Wykonawcę.
2. Zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego zgodnie z art. 94 ustawy Prawo zamówień publicznych.
3. Zamawiający wezwie Wykonawcę do podpisania umowy. Nie podpisanie umowy przez Wykonawcę w wyznaczonym terminie będzie uznane przez Zamawiającego za uchylanie się od zawarcia umowy.
4. W przypadku udzielenia zamówienia wykonawcom składającym wspólną ofertę, Zamawiający przed podpisaniem umowy zażąda złożenia umowy regulującej współpracę tych wykonawców.
5. Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
6. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
7. Jeżeli jedna ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę drugą.

XIII. Zmiana zawartej umowy (Aneks):

1. Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie w granicach unormowania art. 144 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych za zgodą obu Stron i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.
2. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie istotnych zmian postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy w przypadku:
 - a) ewentualnej zmiany sposobu realizacji zamówienia z samodzielnej realizacji przez Wykonawcę, na realizację z udziałem podwykonawców lub zmiany zakresu usług powierzonych podwykonawcom, z zastrzeżeniem, iż podwykonawcy będą posiadać właściwości niezbędne, do realizacji danej części zamówienia;
 - b) zmiany podwykonawców, z zastrzeżeniem, iż nowi podwykonawcy będą posiadać co najmniej takie same właściwości (kwalifikacje) niezbędne, do realizacji danej części zamówienia (dotyczy przypadku w którym Wykonawca wykazał spełnienie warunków udziału w postępowaniu przy pomocy potencjału podwykonawcy);
 - c) zmiany procedury realizacji zamówienia określonej w pkt I załącznika nr 2 do SIWZ oraz w §3 wzoru umowy;

- d) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację umowy;
- d) ustawowej zmiany stawek podatkowych (VAT) w okresie obowiązywania umowy. **Zamawiający nie dopuszcza możliwości zwiększenia kwoty, o której mowa w § 1 ust. 2 wzoru umowy.**

XII. Załączniki:

Załącznikami, stanowiącymi integralną część niniejszej Specyfikacji są:

1. Formularz oferty (*wzór*) załącznik nr 1A
2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (*wzór*)..... załącznik nr 1B
3. Wykaz usług (*wzór*)..... załącznik nr 1C
4. Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (*wzór*)..... załącznik nr 1D
5. Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadają wymagane uprawnienia (*wzór*) załącznik nr 1E
6. Wykaz wyposażenia zakładu (*wzór*) załącznik nr 1F
7. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (*wzór*) załącznik nr 1G
8. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia dla osób fizycznych (*wzór*) załącznik nr 1H
9. Opis przedmiotu zamówienia załącznik nr 2
10. Wzór umowy załącznik nr 3
11. Zobowiązanie o udostępnieniu zasobów (*wzór*) załącznik nr 4
12. Oświadczenie o podwykonawcach (*wzór*) załącznik nr 5

Sporządził:

W dniu zatwierdził: